inclusion europe

Europa pentru noi

Vrem să votăm

Ştiri pentru autoreprezentanţi

Numărul 5 / 2018

Găsiți explicațiile pentru cuvintele **îngroșate**

la sfârșitul revistei Europa pentru noi (paginile 25 la 33).

“Europa pentru noi” este disponibilă în:

Engleză

Franceză

Germană

Maghiară

Română

Spaniolă

Italiană

Mergi la bit.ly/ReadEuropeForUs

pentru a găsi variantele în celelalte limbi.

Subiecte

	Pagina
Formarea pe subiectul conducerii din Bruxelles	3-9
"Poate fi greu să lupți petru dreptul tău de a vota, dar merită!"	10-15
Soufiane vorbește despre ușor de citit	16-19
În Spania persoanele sub tutelă vor vota la următoarele alegeri	21-22
În Danemarca mai multe persoane puse sub tutelă vor vota la alegerile Parlamentului	23-24
Explicații	25-33

Formarea pe subiectul conducerii din Bruxelles

Ca în fiecare an, **Inclusion Europe** a găzduit
O formare pe subiectul conducerii în Bruxelles.

Este o formare unde oamenii
Pot învăța cum să își apere drepturile.

Formarea pe subiectul conducerii este
o întâlnire de 3 zile

Unde se întâlnesc **autoreprezentanții**
și membrii familiei din toată Europa.

Anul acesta au discutat despre alegerile
pentru **Parlamentul European**
și dreptul persoanelor sub tutelă de a **vota**.

Votatul este foarte important.
Când votezi, poți să ai un cuvânt de spus
despre ce se întâmplă în comunitatea ta
și ce schimbări ar trebui făcute.

Dacă ți se ia dreptul la vot
înseamnă că ești tratat altfel
decât ceilalți.
Acest lucru nu este corect.

László Bercse face parte din conducerea
Inclusion Europe.
Spune că unul dintre prietenii săi
i-a împărtășit că se simte diferit de ceilați oameni pentru
că nu avea voie să voteze.

Comisia Europeană

În prezent,
dreptul la vot este un subiect important.
Este important deoarece:

- Anul viitor o să fie alegeri
  pentru **Parlamentul European**.
  Toți ar trebui să aibă voie să voteze.
- Diferite țări europene
  și-au schimbat legile naționale.
  Astfel acum persoanele sub tutelă au dreptul să
  voteze în aceste țări.
  Poți să citești mai mult despre asta la paginile 21-24.

Deoarece acest lucru este atât de important,
multe persoane au venit la formarea
pe conducere pentru a vorbi despre dreptul lor la vot.

Au venit din diferite țări europene.
Au fost auto-reprezentanți,
membrii familiilor, persoane de sprijin
și oameni care lucrează pe dreptul la vot.

În multe țări europene,
persoanele sub **tutelă**
nu au voie să voteze.
Acest lucru este greșit.

În multe țări europene In many European countries
oamenii pot să voteze,
dar votarea nu este **accesibilă**.

De ce?

Pentru multe motive:

- pentru că nu există informații **ușor de citit**
  depre cum să votezi,
  despre cine sunt candidații,
  despre ce vor să facă,
- pentru că nu există persoane de sprijin
  la secțiile de vot.

Aceste probleme trebuie rezolvate.
Acestea sunt scrise în manifestul Inclusion Europe.

Autoreprezentanții și membrii familiei
au vorbit mult despre **manifest**
în timpul formării.

Au discutat și despre alte lucruri,
cum ar fi:

- cum va include **Parlamentul European** persoanele cu dizabilități intelectuale în întâlnirile lor despre alegeri?
- Ce pot face **politicienii** pentru persoanele cu **dizabilități intelectuale** în Parlamentu European?

În ultima zi a formării pe conducere participanții au întâlnit politicienii și persoanele care lucrează la **Uniunea Europeană**:

- Typhaine Morillon de la Parlamentul European,
- Katja Vatter de la Parlamentul European,
- Júlia Boada Danés și Vesna Jusup de la partidul verde european,
- Andrew Burgess de la partidul liberal european.

Autoreprezentanții și membrii familiilor le-au spus că
încă avem nevoie de multe schimbări
pentru a fi siguri că persoanele cu **dizabilități intelectuale** pot să se bucure de dreptul la vot.

Participanții au fost bucuroși
să își împărtășească experiențele și îngrijorările
în timpul acestor discuții.

În țările lor, vor continua
să ceară ca votul să devină accesibil
și persoanele sub **tutelă** să poată vota.

Poți să citești mai mult
despre dreptul la vot în acest număr
al Europa pentru noi.

Poți să citești despre Maribel Cáceres
la pagina 10-15.
Maribel este din Spania.
A luptat din greu pentru
a își recâștiga dreptul la vot.

La pagina 21-24,
poți să citești despre Denmarca și Spania.
În aceste două țări,
persoanele sub tutelă
vor avea dreptul să voteze.

CÉLINE

FIONA

STEVEN

inclusion europe
Let us vote!
inclusion europe
ANDREAS
Let us vote!
Ballot box

“Poate fi greu să lupți petru dreptul tău de a vota, dar merită!”

Când Maribel avea 18 ani,
un judecător a decis punerea sub interdicție.

Din acest motiv i s-a spus
că nu are voie să voteze.

Apoi,
a depus eforturi pentu a își recăpăta dreptul la vot.
Și-a atins scopul.

Maribel este și **autoreprezentant**
Și face multe lucruri.

Aici puteți citi interviul cu Maribel:

Un judecător ți-a luat capacitatea juridică
la vârsta de 18 ani.
Din acest motiv, ți s-a spus
că nu poți să votezi.
Ce ai făcut pentru a-ți recăpăta
dreptul la vot?

A durat mult timp.
Am primit mult sprijin de la Plena Inclusión.
Plena Inclusión este o organizație din Spania care
reprezintă persoanele cu dizabilități intelectule.

A trebuit să conving un judecător
să îmi dea înapoi dreptul la vot.

A trebuit să adun multe documente
pentru această întâlnire.

După câteva luni m-am întâlit cu judecătorul.

La ce vârstă ai încetat să mergi la școală?

Am încetat să merg la școală
când aveam 17 ani.
Nu am putut să îmi continui studiile
pentru că nu am avut suficient sprijin.

Apoi ai început să mergi la cursuri la Plena Inclusión. Ce ai studiat acolo și ce sprijin ai primit?

Viața mea s-a schimbat
după ce am început să merg
la cursuri la Plena Inclusión.

Am participat la un curs
despre drepturile omului.
Drepturile omului sunt drepturile
de care oricine ar trebui să se bucure.

Am aflat în acest curs că am același drept la vot
ca și ceilalți.

Atunci am decis că vreau să îmi recapăt dreptul.
Am aflat și că persoanele cu dizabilități
sunt supuse **discriminării**.
Am vrut să ajut persoanele ca mine să lupte
împotriva discriminării.

Cursul s-a ținut la o universitate din Spania.
Pentru mine a fost foarte important să fiu acolo pentru că
la universitate nu studiază multe
persoane cu **dizabilitate intelectuală**.

Acum ești formator.
Un formator este cineva care îi învață
pe alți oameni noi abilități.
Ții multe discursuri.
Despre ce vorbești?

În 2015 am ținut primul meu discurs în școli
pentru o campanie intitutlată "Valoarea diferenței".
Pentru această campanie
am vorbit și la universități.

Și am ținut discursuri pentru persoanele
care lucrează cu persoane cu dizabilități.

Am vorbit despre **ușor de citit**
și alte modalități în care textele
pot fi **accesibilizate**.

În ultimele luni am aflat și despre alte lucruri.
De exemplu,

- angajare,
- secritate la lucru,
- îmbătrinirea.

Anul trecut ai participat la Parlamentul European
al Persoanelor cu Dizabilități.
Ce ai făcut acolo?

A fost grozav!

Am făcut parte dintr-un grup de 5 persoane
cu dizabilitate intelectuală.
Am venit din Spania la Bruxelles
ca să participăm la eveniment.

Am cerut drept de vot pentru
persoanele cu **dizabilități intelectuale**.
Au fost două zile pline.

A fost foarte important pentru noi.
Sunt prima persoană din locul de unde vin care a fost la Bruxelles pentru a lupta pentru drepturile ei.

Vei vota pentru prima data la anul.
Cum te vei pregăti?

Va fi o provocare
pentru că nu am mai votat până acum.

Voi căuta informații despre fiecare **partid politic**.

Apoi voi decide pentru cine să votez.
Mai există încă mulți oameni
care și-au pierdut dreptul de vot.
Ce sfat le-ai oferi?

Cred că ar trebui să lupte
pentru a-și recupera dreptul de vot.

Pot să primească sprijin din partea organizațiilor.

Poate dura mult,
dar nu ar trebui să-și piardă speranța.

Chiar dacă va fi greu,
merită să lupți pentru a-ți recupera dreptul la vot!

La pagina 21-24,
poți să citești despre Danemarca și Spania.
În aceste două țări, persoanele sub tutelă
vor putea acum să voteze.

Poți să citești mai multe interviuri
cu autoreprezentanți aici:
http://inclusion-europe.eu/?tag=inclusion-heroes
(în Engleză)

Soufiane vorbește despre ușor de citit

Numele meu este Soufiane, locuiesc în Belgia.
Sunt un **autoreprezentant**.

Lucrez la **Inclusion Europe**
ca editor ușor de citit.

Ce este ușor de citit?

Ușor de citit este informația scrisă
într-un mod clar și ușor de înțeles.
De exemplu, această revistă.

Multe persoane cu **dizabilitate intelectuală**
și alți oameni consideră utilă informația
ușor de citit.

Poți să afli mai multe despre ușor de citit aici:
www.easy-to-read.eu/ro

De ce este ușor de citit important?

Informația ușor de citit este foarte importantă pentru persoanele cu dizabilități intelectuale, pentru că datorită ei putem:

- Să învățăm lucruri noi.
- Să luăm parte la viața comunității.
- Să ne cunoaștem drepturile și să le apărăm.
- Să luăm decizii pentru noi.

Împreună cu colegii nostril, am lucrat la multe documente ușor de citit.
De exemplu:

- prezentări;
- articole;
- pliante pentru întâlniri.

De asemenea, am călătorit în câteva locuri și am format oameni pe subiectul ușor de citit.

Când scriu un articol în ușor de citit trebuie să înțeleg despre ce este articolul.
Verific cum arată în pagină și care este formatul textului.

De fiecare dată când mă uit la un text
urmăresc o listă.
Lista îmi amintește de toate lucrurile
pe care trebuie să le
pun într-un document ușor de citit.

De exemplu,
text-ul trebuie să aibă
cel puțin fontul Arial 14.

Textul ușor de citit trebuie
să folosească cuvinte clare și ușoare.
Uneori sunt și poze,
pentru a explica ce este scris.

Pentru mine, este important să putem să citim
informația scrisă în ușor de înțeles.

Simt că fac parte din comunitate
pentru că primesc aceeași informație
ca și toți ceilalți.

Au fost multe situații când infromația ușor de citit
mi-a fost folositoare.

De exemplu:

- Când căutam orarul trenurilor;
- Câns am luat parte la conferința **Comisiei Europene** și ne-au dat un program ușor de citit.

Parte din munca mea este să particip
la scrierea acestei reviste.

Este o provocare amuzantă,
deoarece învăț lucruri noi de fiecare dată.

Este greu să faci textile ușor de citit deoarece de obicei sunt prea lungi și greu de citit.

Dar îmi iubesc munca!

Știri scurte

Avem vești bune din Spania și Danemarca pe dreptul la vot.

Poți să citești despre asta în următoarele două pagini.

În Spania persoanele sub tutelă vor putea să voteze

În Spania o să fie o schimbare
în legea privind **alegerile**.

Schimbarea o să redea
dreptul de a vota sau de a candida
multor persoane sub **tutelă**.

Până acum, nu puteau să voteze.

Este nedrept,
pentru că votarea și candidatul în alegeri
este un drept important pentru toți.

Această schimbare se datorează
muncii unor organizații precum Plena Inclusión.

Plena Inclusión este membră a **Inclusion Europe**.

Plena Inclusión a luat poziție de multe ori și a vorbit și în social media despre dreptul la vot.

Felicitări Plena Inclusión și celorlalte organizații care au lucrat pentru schimbarea legii în Spania!

În Danemarca mai multe persoane sub tutelă o să voteze pentru alegerile Parlamentului

Guvernul din Denmarca
vrea să permit mai multor persoane sub **tutelă** să voteze și să candideze pentru **alegeri**.

În Denmarca,
unele persoane sub o formă specială de tutelă
nu pot să voteze.

Acum va fi o lege nouă lege.

Când legea va fi aprobată,
persoanele sub această formă specială de tutelă
vor avea înapoi **capacitatea juridică**.

Landsforeningen LEV

Și vor putea să voteze în alegerile naționale
și să ia parte la referendumuri.

Un referendum este când îți spui părerea
despre un subiect important pentru țara ta.
O faci mergând la secția de votare,
ca și la alegeri.

LEV este membru al **Inclusion Europe**
în Denmarca.
Împreună cu alte organizații,
LEV a muncit mult
astfel încât persoanele cu **dizabilitate intelectuală**
să poată să voteze în Danemarca.

Felicitări LEV pentru munca voastră deosebită!

Explicații

Accesibil

Ceva ce este ușor de folosit
de către persoanele cu dizabilități,
cum ar fi:
• Rampe pentru a intra în clădiri.
• Informație în ușor de citit..

Alegeri

Alegerile sunt atunci când oamnii pot să decidă
cine să vorbească
și să facă alegeri în numele lor.
Alegerile au loc în diferite zone.
De exemplu, în orașul tău,
când poți să alegi un primar nou.
Sau în țara ta, când poți să alegi un nou președinte.

Autoreprezentare

Autoreprezentarea este când persoanele
cu dizabilități intelectuale
vorbesc despre ele
și despre alte persoane
cu dizabilitate intelectuală.

Capacitatea legală

Capacitatea înseamnă să fi capabil să decizi sau să alegi la un moment dat în viață.

Există legi despre cum să decizi capacitatea cuiva. Atunci este numită capacitate legală.

A avea capacitate legală înseamnă că persoanele cu dizabilitate intelectuală pot să facă lucruri pe cont propriu.

De exemplu, pot:

- Să facă alegeri cu privire la viața lor.

- Să se căsătorească, să întemeieze o familie și să crească copii.

- Să semneze contracte (inclusive contracte de muncă).

- Să ia parte la viața politică și să aibă dreptul să voteze.

Când există tutelă, tutorele are capacitate legală.

Comisia Europeană

Comisia Europeană lucrează cu **Parlamentul European**.

Comisia Europeană sugerează legi pentru discuție Parlamentului European și **Consiliului Uniunii Europene**.
Se asigură și că legile asupra cărora s-a decis sunt respectate de către statele membre.

Discriminare

Discriminarea înseamnă că ești tratat nedrept
sau
că nu ți se oferă șansele care ți se cuvin.

Este discriminare când acest lucru se întâmplă din cauza dizabilității.
Poate să se întâmple și altor oameni.

De exemplu, oamenilor care au o culoare diferită a pielii.
Sau oamenilor mai în vârstă.

Dizabilitate intelectuală

Dizabilitatea intelectuală înseamnă
că ești mai puțin capabil decât ceilalți
Să înțeleagă informația și să folosească noi abilități.
Asta face mai dificil să te
descurci în anumite părți ale vieții.

Dizabilitatea intelectuală începe
adesea înainte să fii adult.
Te afectează pentru întreaga viață.

Există lucruri care pot face viața mai ușoară
pentru persoanele cu dizabilitate intelectuală.
De exemplu, informația în ușor de înțeles.

Guvernul

Un guvern este un grup de oameni care iau decizii
despre cum să conducă țara.

De exemplu,
- pe ce să fie cheltuiți banii,
- despre transportul public,
- despre școli,
- despre spitale.

La fiecare câțiva ani sunt **alegeri**
pentru a vota pentru un nou guvern.

Inclusion Europe

Inclusion Europe este o organizație
pentru persoanele cu **dizabilitate intelectuală**
și familiile lor.

Luptăm pentru drepturi egale și incluziune în Europa.
Vrem să facem o diferență în politicile europene.
Am început în 1988.
Avem 75 de membrii în 39 țări europene.
Avem sediul în Bruxelles, Belgia.

Manifest

Un manifest este un text care explică
scopurile unei persoane sau ale unei organizații.
Este adesea făcut înainte de alegeri
De către o persoană sau o organizație
care vrea să fie aleasă.
Oricine îl poate citi.

Uniunea Europeană

Uniunea Europeană (pe scurt, UE)
este un grup de 28 de țări.
Numim aceste țări “state membre”.
S-au unit pentru ca oamenii din Europa
să poată trăi în pace,
să aibă locuri de muncă și o viață bună.

Ușor de citit

Informația scrisă în ușor de citit
este scrisă într-un mod simplu
Astfel încât persoanele cu dizabilitate intelectuală
să poată să înțeleagă.

Documentele în ușor de înțeles
au de obicei acest logo,
astfel încât sunt mai ușor de găsit.
Există reguli despre cum ar trebui scris în ușor de citit.
Poți să citești despre standardele europene privind
informația în ușor de citit aici: easy-to-read.eu/ro

Parlamentul European

Parlamentul European este un loc
unde se iau deciziile importante ale
Uniunii Europene.
De exemplu, decizii despre legi și bugete.

Membrii Parlamentului European (pe scurt, MPE)
iau aceste decizii
și reprezintă toți oamenii care locuiesc
în **Uniunea Europeană**.
La fiecare 5 ani, persoanele care locuiesc
în Uniunea Europeană
votează pentru MEPi din țara lor.

Următoarele **alegeri** vor avea loc în 2019.

Parlamentul European al Persoanelor cu Dizabilități

Parlamentul European al Persoanelor cu Dizabilități este o adunare mare de oameni cu dizabilități din toată Europa.
La acest eveniment,
vorbesc despre ce își doresc în viață.

Vorbesc despre problemele din viața lor,
ca persoane cu dizabilități.
Parlamentul European al Persoanelor
cu Dizabilități are loc în Bruxelles, Belgia.

Are loc o data la fiecare cinci ani.

Politician

Cineva a cărui slujbă este să ajute
la conducerea țării sau a unei părți a țării.

Tutela

Tutela permite unor persoane
să ia decizii legate de viața altor persoane.

Persoana care face alegeri
pentru tine este tutorele tău.
Tutorele tău are capacitate legală.

Pot să decidă lucruri pentru tine,
cum ar fi unde să locuiești.

Uneori, persoanele sub tutelă nu au voie să voteze,
să se căsătorească sau să își crească copiii.

Cu sprijinul
Uniunii Europene

Contactați-ne și împărtășiți
poveștile voastre de autoreprezentare!

Email: secretariat@inclusion-europe.org

Telefon: +32 2 502 28 15

Adresă: Rue d'Arlon 55, 1040 Bruxelles, Belgia

Facebook: facebook.com/inclusioneurope

Twitter: twitter.com/InclusionEurope

Website: inclusion-europe.eu

Abonați-vă pentru a primi Europa pentru noi
când apare: bit.ly/EuropeForUs